

P. 123. ll. 10-13.—विलम्बमध्यया 'who has an exceedingly thin waist.' विशेषेण लग्नः मध्यमो यस्याः सा. लग्न is attached, as if the sides were so near each other that they stuck to each other, as if the part between the sides did not exist at all. This is an exaggerated mode of saying that the waist is very thin. On exaggerations of this kind see *supra* note to p. 19 St. 17. The reading निमल्लमध्यया found in the existing editions is, we think, bad. निमल्ल is a very proper epithet to be applied to the *nábhi* or to the joints of the knees or of the elbows, but it can have hardly any sense when used of a woman's waist. Kâṭavema too like our Mss. reads विलम्बमध्यया, though he reads the first pāda differently from our text. For he has पुनस्तया वेदिविलम्बमध्ययेत्यादि । स्पष्टीर्यः. वेदिविलम्बमध्यया, 'having a waist as small as a ring' (वेदि.)

P. 124. ll. 4-7.—Kâṭavema : तन्वीत्यादि । तन्वी पेलवा मेघजलार्द्रपल्लव-
तया अश्रुभिर्धौताधरेव । स्वकालविरहात् स्वेषां स्वकीयानां पुष्पाणां कालः प्रादुर्भावसमयः
तस्य विरहोऽपगमः तस्माद्धेतोः विश्रान्तपुष्पोद्गमा विरतपुष्पोदया सती आभरणैः शून्येव ।
मधुलिहां भ्रमराणां शब्दैर्ध्वनिभिः विना विनाभूता चिन्तामौनं चिन्तया कृतं मौनमास्थि-
तेव प्राप्तेव इयं लता पादपतितं मामवभूय आक्षिप्य जातानुतापा संजातपश्चात्तापा चण्डी
कोपना सा उर्वशीव लभ्यते हि ॥ अत्र कार्यन्वेषणाद्विरोधनं नाम संध्यङ्गमुक्तं भवति ॥

The King fancies that the creeper is like his Urvas'ī. The creeper has its leaves wetted by the rain water; he thinks it is Urvas'ī shedding tears of remorse. The creeper is past its time of flowering and is now flowerless; the King fancies it is Urvas'ī without ornaments, remorse preventing her from dressing well and decorating her person. As there are no flowers, no bees are humming about the creeper; he thinks it is Urvas'ī dumb with anxiety. Thus he sees Urvas'ī, who having disdained to be reconciled is now struck with remorse.

P. 124. l. 8.—परिष्वङ्गप्रणया भवामि, 'let me pay my respects to her by an embrace.'

P. 124. l. 10.—तन्स्थाने एव i. e. तस्या लताया एव स्थाने. Not that Urvas'ī came out of the creeper, but the latter vanishes and